

ABB全力履行企业社会责任

上海郊区非营利性敬老院更新设施，添置生活必需品。2007年ABB上海5家公司共筹集公司和员工捐款30万元，用来帮助位于浦东区和闵行区5所敬老院，有近千位老人从中受益。2008年11月，这5家ABB公司再次捐资30万元人民币帮助位于上海市嘉定区马陆镇5家村级托老所。在得知ABB主动关心老年人的消息后，首批资助的敬老院中有两家还得到地方政府的支持，分别出资100万元人民币对敬老院进行翻新和添置生活设施。

3-2 向南方雪灾捐款

2008年1月下旬，中国中南部大部分地区遭受连续强降雪袭击，当地人们的生产生活受到了严重的影响，急需水、电等生活必备物资。了解到当地许多家庭正处于缺电少衣的困难境地，ABB立即决定拨出善款100万元，通过中国扶贫基金会帮助受灾群众购买生活必需品。同时，ABB也积极支持电力企业抗冰雪、保电网的举动。ABB的电力技术人员随时待命，为电力系统客户提供及时、有效的技术支持。

3-3 向四川地震灾区捐款

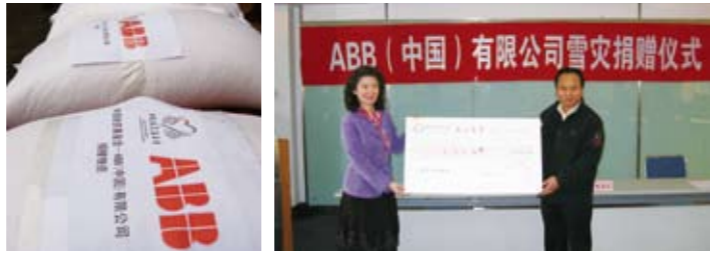
2008年5月12日，四川汶川县发生了8级强烈地震。当地人民的生命财产及基础设施受到了巨大损失。ABB中国立即采取的一系列行动，积极进行援助。截止目前，ABB向四川受灾地区居民和电力设施提供的慈善捐款总计达1145万元。此外，ABB还在第一时间派出技术人员赴灾区现场支援当地电力设施修复工作，多家本地企业的员工更加班加点、全力以赴生产灾区所需设备。



帮助上海敬老院项目启动



ABB全力履行企业社会责任



ABB中国采取的一系列行动（按最近时间的次序排列）包括：

- 2008年11月13日，ABB通过中国红十字会向四川地震灾区捐赠第三批善款330万元人民币，用于灾区2所学校的重建。同时，号召“ABB科技日”晚宴的来宾通过中国扶贫基金会向地震灾区贫困大学生捐款28万元人民币。
- 5月26日，ABB向中国红十字总会捐赠了第二批救灾善款500万元整，包括来自ABB员工的242万元捐款和公司追加的258万元捐款
- 5月19日，ABB支持受灾严重客户捐助项目215万元
- 5月16日，ABB中国公司董事长柯睿思向成都市长发出慰问函；
- 5月15日，ABB集团执行副总裁、重庆市长顾问尤柯尔与柯睿思共同向重庆市长发出了慰问函。
- 5月13日，ABB中国公司董事长柯睿思向国家电网公司领导发出了慰问函，并在信中表示已做出特别安排，为国家电网提供所需支持
- 5月13日，ABB中国于灾后第二天通过中国红十字总会向四川等地地震灾区捐款100万元

欲进一步了解ABB企业社会责任活动请访问 www.abb.com.cn.



联系我们 Contact us

ABB（中国）有限公司
中国 北京市 100016
朝阳区酒仙桥10号恒通广厦
电话: (8610) 8456 6688
传真: (8610) 8456 7624

ABB (China) Limited
Universal Plaza, 10 Jiuxianqiao,
Chaoyang District,
Beijing, 100016, P.R. China
Tel : +86 10 8456 6688
Fax: +86 10 8456 7624
www.abb.com.cn



ABB全力履行企业社会责任

ABB全力履行企业社会责任

ABB业务遍布中国60多个城市。引以为豪的是, ABB将国际化经营理念融入到本土化运营之中。作为一个值得信赖的合作伙伴和良好的企业公民, ABB成为所处社区的一分子, 体现了公司“四海皆为家”的经营理念。ABB积极承担社会责任, 致力于在中国成为一名优秀的企业公民。为此, 我们在中国开展了一系列社会活动, 涉及支持教育、环境保护、社会公益等。

1. ABB将人才视为公司最宝贵的财富之一, 因此我们高度重视教育。

1-1 ABB-新长城特困大学生助学基金

2005年起, ABB(中国)有限公司每年向中国扶贫基金会捐助100万元人民币, 用于帮助贫困家庭的大学生完成大学学业。ABB作为第一批支持帮助贫困大学生项目的外资企业, 希望通过这样的赞助活动, 带动更多的企业一起支持教育, 共同扶持家庭有困难的大学生, 同时也为ABB在华的发展储备人才。中国的非政府扶贫组织——中国扶贫基金会的新长城-特困大学生自强项目于2002年启动, 旨在帮助贫困学生完成大学教育。中国目前有1,300万名大学生, 其中约三分之一的学生处于需要帮助或极度贫困的境况。据了解, 在该项目实施的前两年里, 已有超过4,000名学生从中获益。ABB的捐款已经帮助了37所高校的920位电机工程专业的贫困学子。他们每人每年可得到人民币2,000元, 可用于支付学费、书本费、伙食费和住宿费。



ABB全力履行企业社会责任

ABB公司还不断组织一些活动来为大学生提供职业规划辅导, 帮助他们了解ABB公司, 包括组织受助学生参观ABB公司, 提供实习机会, 组织ABB高层和受助学生见面会为学生提供就业指导; 定期给受助学生邮寄ABB杂志等。

1-2 与高校合作

自2000年开始, ABB每年向厦门教育基金会捐款10万元, 用于奖励厦门市高考成绩优秀的学生和帮助家境贫寒的学生走进大学的校门。10年间, 有超过130名高考生在ABB的鼓励和帮助下迈入大学的校门。2005年ABB在厦门理工学院设立“ABB奖学金”, 每年出资15万元, 用于奖励该校电



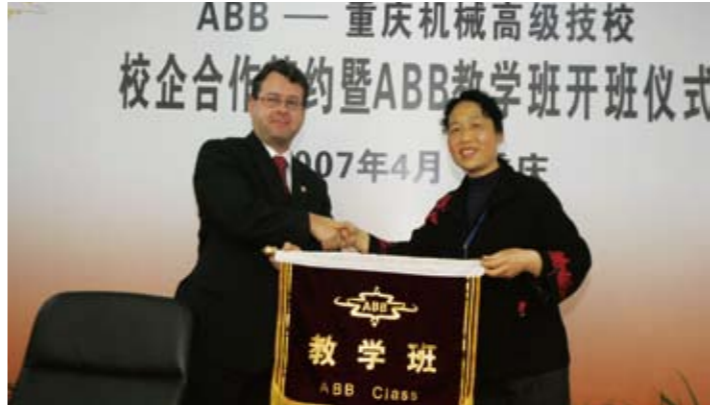
气工程专业40多名优秀学生。截至2008年, 该校已经有170多名学生获得了ABB奖学金。

2008年, ABB在同济大学设立ABB奖学金和奖教金, 并联手成立电力技术教学中心, 加强与高校在电力技术方面的合作并为高校师生提供教学与研究的基地。自2008年起, ABB在厦门理工学院设立ABB助学金, 每年出资16万, 用于资助该校90名的贫困学生, 帮助他们顺利完成学业。

1-3 职业教育

2007年4月, ABB在重庆和厦门启动了校企合作, 联合培养青年技术工人的项目。该项目是从技校现有的与ABB相关的专业中选择优秀的学生组成“ABB教学班”。通过联合教学, 加快高技能人才的成长速度, 有效缩短学校和用人单位的距离。培训期间, 校企双方组成联合教学组, 传授电气和自动化相关知识, ABB公司技术专家按照教学班计划给学生授课, 受训学生毕业前将在ABB公司进行为期半年的实习, 进入工厂进行实地演习。ABB教学班的学生在完成整个培训后, 有机会进入ABB工作。同时, ABB(中国)有限公司还在合作技校中设立“ABB助学金”, 每年提供

ABB全力履行企业社会责任



25万元助学金, 用于资助150名贫困学生进入技校学习, 以期望通过教育来帮助更多贫困青年获得学习机会、掌握紧缺劳动技能, 通过就业消除贫困。目前ABB与合作学校已经联合开办了4个ABB教学班, 培养了200名高技能人才。

2. ABB致力于创造一个更加美好的世界, 因此参与了各种环境保护活动。

2-1 沙地治理项目

位于内蒙古自治区的鄂尔多斯市, 属于中国沙漠化最严重的地区之一。北京由于处在内蒙古沙源地下风方向, 因此也深受沙尘暴的影响。同时, 严重的沙漠化也影响到了内蒙古电力公司特别是鄂尔多斯电业局的输电线路的稳定性和正常的生命周期。输电线路受到损害将影响电力供应, 进而影响相关地区的生产建设与人民生活, 产生巨大的经济损失。ABB在2007年携手内蒙古电力(集团)有限公司及其旗下的鄂尔多斯电业局针对毛乌素沙漠共同启动了为期三年的“防沙治沙林”工程, 旨在改善当地输电线路的运行环境, 并为北京打造绿色屏障; 同时为当地提供稳定的电力供应, 保证当地生产建设与人民生活的顺利进行。



ABB全力履行企业社会责任



项目通过绿化基金会对位于北京北部的内蒙古自治区内的110kv高压线下沙地进行治理。整个工程预计最终将治理超过1万亩沙地。工程主要采用生态沙障、植树种草的方法来固定沙丘, 以消除流动沙丘对高压输电线路的危害。目前已经结束的一期治沙工程使鄂尔多斯市乌审旗图克镇110kv高压线下的夏季植被覆盖率达到65%以上。这是ABB在中国进行的第一个以生态保护为主题的公司社会责任项目, 也是第一个与客户携手合作的公司社会责任项目。2009年3月31日, 该项目荣膺《中国企业报》“2008年跨国公司履行社会责任优秀案例”。

3. 作为负责任的跨国企业, 我们以可持续发展的方式向所在的社区贡献自己的力量, 参与各种社会公益活动。

3-1 上海敬老院项目

上海市是中国老龄化最严重的城市, 每5个人中就有一个年龄超过60岁的老年人。关心和照顾老人已经成为上海社会的一个重要议题。为了号召社会、企业和员工关爱老人, 2007年, ABB在上海的5家公司联合发起了一个关爱老年人的社会责任项目“关心上一代, 关心你我的未来”。该项目为期三年, 旨在帮助上海郊区非盈利性敬老院改善其配套设施, 同时号召社会各界关注上海日益严重的老龄化问题。ABB三年内将捐款100万元人民币, 上海慈善基金会将会利用这些捐款来帮助

